

2019年サマーコース入学願書

2019年夏季课程入学申请书

名前 英文姓名	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	漢字名 汉字姓名	
生年月日 出生年月 (YYYY/MM/DD)	年齢 ()	国籍 国籍	
現住所 现住址		请贴正面免冠照。	
郵便番号 邮编			
電子メール 电子邮件			
電話 电话			
職業 职业			
希望期間 期望的时期	<input type="checkbox"/> 7月8日至8月2日 (4周) <input type="checkbox"/> 7月8日至7月26日 (3周) <input type="checkbox"/> 7月8日至7月19日 (2周) <input type="checkbox"/> 7月8日至7月12日 (一周)		
特記事項 特別説明			

IAYスクール規約を読み理解した上で、このコースを申し込みます。
已经阅读并理解了所附的IAY日语学校规定后，申请这门课程

申請者の署名
申请人签名

申込日
申请日 (YYYY/MM/DD)

保護者の署名
监护人签名

(18岁或18岁以下的参与者需要有监护人的签名)



空港送迎・宿泊の予約依頼書

机场接送·住宿的预约委托书

空港送迎が必要ですか？(空港送迎料金：片道1人12,000円) 是否需要机场接送？ 机场接送费：单程1人12000日元	<input type="checkbox"/> 是(单程) <input type="checkbox"/> 是(往返) <input type="checkbox"/> 不需要
IAYに宿泊手配を依頼しますか？(宿泊手配料：1人10,800円) 是否需要IAY安排住宿？ 住宿手续费：1人10,800日元	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否

宿泊手配をIAYにご依頼される場合は、下記のいずれかのパターンからお選びください。
如果需委托IAY安排住宿，请从下面的任意一种住宿类型中选择一种。

ホームステイ (1日2,600円・朝食と夕食付き) <input type="checkbox"/> 家庭寄宿 1日2,600日元，含早餐和晚餐 期望时间(YYYY/MM/DD)：从 _____ / _____ / _____ 到 _____ / _____ / _____ .
家具家電付き賃貸マンション (1ヶ月70,000円から・食事無し) <input type="checkbox"/> 含家具和家电的公寓 1个月70,000日元起，不提供伙食 期望时间(YYYY/MM/DD)：从 _____ / _____ / _____ 到 _____ / _____ / _____ .
寮 (1ヶ月73,200円から・朝食夕食付き) ※朝食夕食の提供は、日曜・祝日・第5土曜日・夏季休業日を除く。 <input type="checkbox"/> 学生宿舍(公用卫生间和浴室) 1个月73,200日元起，提供早餐和晚餐。周日、法定节假日、第5个星期六、寒暑假除外。 期望时间(YYYY/MM/DD)：从 _____ / _____ / _____ 到 _____ / _____ / _____ . <input type="checkbox"/> 学生宿舍(独立卫浴) 1个月91,200日元起，提供早餐和晚餐。周日、法定节假日、第5个星期六和寒暑假除外。 期望时间(YYYY/MM/DD)：从 _____ / _____ / _____ 到 _____ / _____ / _____ .
シェアハウス (1ヶ月50,400円から・食事無し) <input type="checkbox"/> 共享住宅 1个月50,400日元起，不提供伙食。 期望时间(YYYY/MM/DD)：从 _____ / _____ / _____ 到 _____ / _____ / _____ .

空室状況によっては、ご希望に添えない場合があります。
根据空房的状况，我们有可能无法满足您的要求。



日本語力自己評価・日语能力自我评估表

A. 当てはまるものにチェック✓を入れてください。请在适宜的框中打勾（可多选）。

- 日本語をほとんど勉強したことがない。 几乎没有学习过日语。
- 簡単な挨拶やフレーズが言える。 可以说一些简单的短语和问候语。
- ひらがなの読み・書きができる。 可以读写平假名。
- カタカナの読み・書きができる。 可以读写片假名。
- 基本的な日本語をある程度理解できる。 可以一定程度上理解基本的日语。(N5)
- 基本的な日本語を理解できる。 可以理解基本的日语。(N4)
- 日常的な場面で使われる日本語をある程度理解できる。 可以一定程度上理解日常生活中使用的日语。(N3)
- 日常的な場面で使われる日本語の理解に加くわえ、より幅広い場面で使われる日本語をある程度理解することができる。 可以理解日常生活中使用的日语，并且可以一定程度上理解各种情况下使用的日语。(N2)

B. どのくらい日本語を勉強したことがありますか？当てはまるものにチェック✓を入れてください。日语的学习情况。请在适宜的框中打勾（可多选）。

1. どのくらいの期間、日本語を勉強していますか。学过多长时间日语？

- 学習経験無し 从未学习过 数ヶ月 几个月 6ヶ月未満 未滿6个月
- 1年未満 未滿1年 1年以上 1年以上. 多少年? _____ 年

2. 使用したことがある教科書を教えてください。使用的教材是什么。

-
- 教科書を使って日本語を勉強したことがない。我没有使用过教科书学习日语。

3. 日本語能力検定試験(JLPT)を持っていますか？ 是否持有日语能力测试证书(JLPT)？

- N5 N4 N3 N2 N1 受けたことがない 从未参加过
- 受けたが落ちた 参加过考试但未通过。参加的日语考试等级 _____.

C. 学習動機について、当てはまるものにチェック✓を入れてください。学习动机。请在适宜的框中打勾（可多选）。

- 日本語に興味がある 对日语感兴趣
- 日本文化に興味がある 对日本的文化感兴趣
- 家族や親戚や友達が日本にいる 有家人，亲戚或朋友在日本
- 日本語力アップ 为了提高日语能力
- 日本の大学への進学 为了考取日本的大学
- 将来日本で働きたい 希望将来在日本工作
- その他 其他

⚠ 请别忘了给我们寄一份护照复印件。谢谢。⚠

2019年サマーコースアクティビティ参加申込書

Application Form for Summer Intensive Course Activities in the Afternoon 2019

当てはまるものにチェック✓を入れ、合計金額をお書きください。
 Please check-box(es) for the event(s) you would like to participate in.
 Please calculate the total participation cost, and write it down in the TOTAL.

Event's Number	Activity	Date	Time	Participation	Participation Cost
①	Welcome Party	July 8th	12:30-14:00	<input type="checkbox"/> YES	Free of Charge
②	Sushi Making Activity	July 10th	14:40-16:00	<input type="checkbox"/> YES	¥3,000
③	Taiko Drumming Activity	July 12th	13:00-15:00	<input type="checkbox"/> YES	¥4,300
④	Yukata Wearing Activity	July 17th	13:00-15:30	<input type="checkbox"/> YES	¥3,500
⑤	Karate Practice Activity	July 19th	13:00-15:30	<input type="checkbox"/> YES	¥2,500
⑥	Hokkaido Musium	July 22th	13:00-17:30	<input type="checkbox"/> YES	¥2,500
⑦	Mt. Okura Ski Jump	July 24th	13:00-16:00	<input type="checkbox"/> YES	¥2,500
⑧	Anime Dubbing Activity	July 26th	13:00-16:00	<input type="checkbox"/> YES	¥4,500
⑨	Tea Ceremony Activity	July 29th	13:00-15:00	<input type="checkbox"/> YES	¥3,500
⑩	Ninja Practice Activity	July 30th	13:00-15:30	<input type="checkbox"/> YES	¥5,500
⑪	Calligraphy Activity	July 31st	13:00-14:30	<input type="checkbox"/> YES	Free of Charge
⑫	Closing Ceremony	August 2nd	In the Afternoon	<input type="checkbox"/> YES	Free of Charge
TOTAL					¥

ご入金後のご返金は承っておりません。あらかじめご了承ください。
 We cannot give refunds after the payment has been received. Thank you for your understanding.

申請者の署名

Applicant's Signature

申込日

Date of Application (YYYY/MM/DD)

保護者の署名

Parental Signature

(Participants who are 18 years old or younger need to have a signature from a guardian.)

